

INDEX

ビーフ関連用語	1
生体・処理関連	
食肉関連	
等級・プログラム関連	
ポーク関連用語	3
生体・処理関連	
食肉関連	
プログラム・マーケット関連	
安全性・疫病関連用語	4
検査・制度関連	
疫病関連	
機関・団体関連用語	6
政府機関関連	
生産者団体関連	
国際機関関連	
その他	7
マーケット関連	
食肉・飼料関連（ビーフ・ポーク共通）	

※各カテゴリーごとにアルファベット順に並んでいます
※「Ctrl」＋「F」キーでページ内のキーワードを検索できます



ビーフ関連用語

英語 English	Japanese 日本語
●生体・処理関連	
bull	雄牛
calf	子牛
cattle	牛・畜牛
cohort	同群、同時期発生牛
cow	母牛
culled cow	廃牛
current	(フィードロット等での)牛の入れ替え
fed cattle	肥育牛、生牛
feedlot	フィードロット(肥育場)
heifer	未経産牛(3歳未満で子を産んだことのない若い雌牛)
herd	牛群
packer	パッカー(と畜・解体・加工業者)
rancher	繁殖農家
replacement cow	(フィードロットに)新規導入した牛
slaughter	と畜
splitting	背割り
steer	去勢牛
stocker (cow-calf operator)	子牛育成農家
trimming	トリミング(整形)
yearling	若齢牛
●食肉関連	
bone-in	骨付きの (cf. boneless: 骨なしの)
boxed beef	ボックスビーフ(箱詰めされた製品)
carcass	枝肉
chilled	冷蔵
fabrication (debone)	除骨
frozen	冷凍
middle meat	ミドルミート(ロイン)
muscle meat	内蔵・内臓肉以外の食用部位
offal (variety meat)	内臓肉、バラエティーミート
primal cut	プライマルカット
Specified Risk Material (SRM)	特定危険部位(生後30ヶ月を越える牛: 頭蓋、脊髄、脊柱、背根神経節/月齢を問わずすべての牛: 扁桃、回腸遠位部)
veal	子牛肉

ビーフ関連用語

英語 English

Japanese 日本語

●等級・プログラム関連

Beef Quality Assurance Program (BQA Program)	牛肉品質保証プログラム
Certified Angus Beef Program (CAB)	サーティファイド・アンガス・ビーフ・プログラム: 米国アンガス協会による認定制度
Certified Hereford Beef Program (CHB)	サーティファイド・ヘレフォード・ビーフ・プログラム: 米国ヘレフォード協会による品質表示プログラム
Export Verification Program (EV Program)	輸出認証プログラム: 輸入国からの輸出条件と米国内の国内規則との差を埋めるためのUSDA認証プログラム。
Quality Grade	肉質等級: USDAによる牛枝肉の格付け。 成熟度と脂肪交雑によって8つのグレードに分かれる。
Prime	プライム
Choice	チョイス
Select	セレクト
Standard	スタンダード
Commercial	コマーシャル
Utility	ユーティリティ
Cutter	カッター
Canner	キャナー
Yield Grade	歩留り等級: USDAによる牛枝肉の格付け。 脂肪と赤身の比率によってY1からY5に分かれる。
Y1	約7.6%
Y2	約12.7%
Y3	約17.8%
Y4	約22.9%
Y5	約28.0%

ポーク関連用語

英語 English

Japanese 日本語

●生体・処理関連

barrow	去勢豚
boar	種豚(去勢してない雄豚)
farrow	分娩
feeder pig	体重15-40kgの育成豚
finish	最終肥育: 体重が115kg程度に増加するまでの肥育期間
gestation	妊娠期間: 112-114日間の妊娠期間
gilt	未経産豚
hog	肉豚・成豚
live hog	生豚・生体・成豚
nursing pig	妊娠・授乳中の雌豚
packer	パッカー(と畜・解体・加工業者)
scalding	湯はぎ
skinning	皮はぎ
slaughter	と畜
sow	繁殖用雌豚
trimming	トリミング(整形)
weaning	離乳

●食肉関連

carcass	枝肉
chilled	冷蔵
fabrication (debone)	除骨
frozen	冷凍
offal (variety meat)	内臓肉、バラエティーミート
precooked bacon	加熱処理済みベーコン

●プログラム・マーケット関連

Good Production Practices (GPP)	適正生産計画
Pork Quality Assurance Program (PQA Program)	豚肉品質保証プログラム
Segregated Early Weaning (SEW)	早期隔離離乳方式
Standard Import Price (SIP)	基準輸入価格: 差額関税制度で決められた豚肉の輸入価格

安全性・疫病関連用語

英語 English

Japanese 日本語

●検査・制度関連

Advanced Meat Recovery (AMR)	先進的食肉回収システム
Animal Trace Processing System (ATP)	家畜追跡情報処理システム
Calf Antibiotic and Sulfonamide Test (CAST)	抗生剤・スルホンアミド剤残留検査
Comprehensive National Animal Identification System (CNAIS)	全国個体識別システム
ELISA (Enzyme-Linked Immunosorbent Assay)	エライザ法 (酵素免疫測定法)
Fast Antimicrobial Screen Test (FAST)	迅速抗菌性物質スクリーン試験
Federal Food, Drug and Cosmetic Act (FFDCA)	連邦食品医薬品化粧品法
Federal Insecticide, Fungicide and Rodenticide Act (FIFRA)	連邦殺虫剤・殺菌剤・殺鼠剤法
HACCP (Hazard Analysis and Critical Control Point)	ハサップ／危害分析・重要管理点システム
Good Manufacturing Practice (GMP)	適正製造基準
Sanitation Standard Operating Procedures (SSOP)	衛生標準作業手順
immunohistochemistry (IHC)	免疫組織化学法
immunological castration	免疫学的去勢法
National Animal Identification System (NAIS)	全国家畜個体識別制度
National Residue Program (NRP)	全国残留物質検査制度
Prerequisite Programs (PP)	一般的衛生管理要件
Quality System Assessment (QSA)	品質制度評価
Rapid BSE test	BSE迅速テスト
Specified Risk Material (SRM)	特定危険部位
Sulfa-on-Site (SOS)	抗生剤残留テスト
Swab Test on Premises (STOP)	腎臓中抗生剤探知テスト
traceability	トレーサビリティ: 供給ルートの追跡確認。 生産から流通の一連の履歴を追跡できること。
World Animal Health Information System (WAHIS)	世界動物健康情報システム

安全性・疫病関連用語

英語 English	Japanese 日本語
●疫病関連	
Anthrax	炭疽病
atypical	非定型的な
Aujeszky's disease	オーエスキー病、擬似狂犬病 (Pseudorabies)ともいう
Avian influenza (bird flu)	鳥インフルエンザ
Campylobacter	カンピロバクター(食中毒菌の1つ)
central nervous system (CNS)	中枢神経系
chronic wasting disease	慢性消耗病
Cryptosporidium	クリプトスポリジウム(病原性原虫の1つ)
downer cattle	歩行困難牛
Enterohemorrhagic E.coli O157:H7	腸管出血性大腸菌
Foot and Mouth Disease (FMD)	口蹄疫
Hog Cholera	豚コレラ
Listeriosis	リステリア症
O157:H7	腸管出血性大腸菌
Prion	プリオン: たんぱく質の一種。一つの細胞から別の細胞へ、またある動物から別の動物へ、病気を伝播させる感染因子を構成している。特にリンパや神経組織細胞で少量産生される正常プリオン蛋白PrPcから作られる。
Salmonellosis	サルモネラ症
sporadic	散発的な
Transmissible Spongiform Encephalopathy (TSE)	伝達性海綿状脳症
Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE)	牛海綿状脳症
Creutzfeldt-Jacob Disease (CJD)	クロイツフェルト・ヤコブ病: 人における初老期痴呆を起こすTSE
Scrapie	スクレイピー: 羊またはヤギのTSE
variant Creutzfeldt-Jacob Disease (vCJD)	変異型クロイツフェルト・ヤコブ病

機関・団体関連用語

英語 English

Japanese 日本語

●政府機関関連

Department of Health and Human Service (DHHS)	米国保健福祉省
Centers for Disease Control and Prevention (CDC)	疾病予防管理センター
Food and Drug Administration (FDA)	食品医薬品局
Center for Veterinary Medicine (CVM)	動物薬センター
National Institute of Health (NIH)	国立衛生研究所
Environmental Protection Agency (EPA)	環境保護庁
President's Council on Food Safety	食品安全大統領諮問委員会
United States Department of Agriculture (USDA)	米国農務省
Agricultural Research Service (ARS)	農業調査局
Agriculture Marketing Service (AMS)	農業販売促進局
Animal and Plant Health Inspection Service (APHIS)	動植物検疫局
Center for Nutrition Policy and Promotion	栄養政策プロモーションセンター
Economic Research Service (ERS)	経済調査局
Food Safety and Inspection Service (FSIS)	食品安全検査局
Foreign Agricultural Service (FAS)	海外農業局
Grain Inspection, Packer and Stockyard Administration (GIPSA)	穀物検査・食肉業者・家畜飼育場管理局
National Agricultural Library	国立農業図書館
National Agricultural Statistics Service (NASS)	国立農業統計局
National Veterinary Service Laboratories (NVSL)	国立動物検疫研究所

●生産者団体関連

American Angus Association (AAA)	米国アンガス協会
American Farm Bureau Federation (AFB)	米国農業連合会
American Hereford Association (AHA)	米国ヘレフォード協会
American Meat Institute (AMI)	米国食肉協会
Cattleman's Beef Board (CBB)	肉牛生産者協会
National Cattlemen's Beef Association (NCBA)	全国肉牛生産者・牛肉協会
National Meat Association (NMA)	全国食肉協議会
National Pork Board (NPB)	全国豚肉委員会
National Pork Producers Council (NPPC)	全国豚肉生産者協議会

●国際機関関連

Codex	国際食品規格計画局
Codex Alimentarius Commission	コーデックス委員会
Office of Epizootics	国際家畜伝染病局
OIE	国際獣疫事務局

その他

英語 English

Japanese 日本語

●マーケット関連

Call Option	コール・オプション: 一定の期間内に、一定の数量・一定の価格で買う権利(先物取引)。
Confined Animal Feeding Operations (CAFO)	大規模畜産経営体
futures market	先物相場
General Agreement on Trade and Tarriffs (GATT)	関税および貿易に関する一般協定、ガット
Indicative Market Price (IMP)	指標市場価格
Put Option	プット・オプション: 一定の期間内に、一定の数量・一定の価格で売る権利(先物取引)。
Safegurad (SG)	セーフガード: 一般セーフガード。GATTに基づき、輸入急増による国内産業への重大な損害の防止のために認められている緊急措置。
short-bought	買い控え
Southern Plains	サザン・プレーンズ(オクラホマ南部-テキサス北部)
Special Safeguard (SSG)	特別セーフガード: WTOの条例に基づき、輸入数量制限等の非関税措置を関税化した農産品について、関税化の代償として認められている緊急措置。

●食肉・飼料関連(ビーフ・ポーク共通)

blood product	血液製品
bone fragment (bone chip)	骨片、ボーンチップ
case ready meat	小売用に加工された食肉製品
concentrated feed	濃厚飼料
cross-breed	交配された、交配の
Distilled Dried Grain (DDG)	乾燥蒸留かす
Distilled Wet Grain (DWG)	蒸留かす
enhanced	加水・味付けされた
Feed Ban	飼料規制
feed ration	飼料の内訳・振り分け
load	コンテナ
Meat and bone meal (MBM)	肉骨粉
Mechanically Recovered Meat (MRM)	機械によって骨から分離した肉
plate waste	食料残渣
poultry litter	家禽飼料残渣
ready-to-eat	調理済み製品 (cf. ready-to-cook)
trimmings	くず肉